

個人的 お祝い・お悔やみ

お祝い・お悔やみ - 結婚

ポーランド語

Gratulujemy! yczymy Wam wszystkiego, co najlepsze!

最近結婚した夫婦を祝う時

Gratulacje i najlepsze yczenia w dniu lubu!

最近結婚した夫婦を祝う時

Wszystkiego najlepszego na nowej drodze ycia!

最近結婚した仲の良い友達を祝う時 (インフォーマル)

Gratulacje z okazji wypowiedzenia sakramentalnego "tak"!

最近結婚した仲の良い友達を祝う時 (インフォーマル)

Gratulacje młodej parze i szcz cia na wspólnej drodze ycia!

最近結婚した夫婦を祝う時

お祝い・お悔やみ - 婚約

ポーランド語

Gratuluj zar czyn!

婚約をお祝いする時

ycz Wam wszystkiego, co najlepsze na nadchodz cej drodze ycia

最近婚約したカップルを祝う時

Gratulacje z okazji zar czyn! ycz Wam, aby cie zawsze byli szcz liwi.

最近婚約したカップルを祝う時

Gratulacje z okazji zar czyn! ycz Wam, aby cie zawsze byli razem tak szcz liwi, jak teraz.

最近婚約したカップルを祝う時

デンマーク語

Tillykke. Vi ønsker jer begge to alt mulig glæde i verdenen.

Tillykke og varme ønsker til jer begge to på jeres bryllupsdag.

Tillykke med at I er blevet gift.

Tillykke med at I har sagt ja til hinanden!

Tillykke til bruden og gommen og deres lykkelige ægteskab.

デンマーク語

Tillykke med jeres forlovelse.

Jeg ønsker jer begge held og lykke med jeres forlovelse og alt hvad der ligger forude.

Tillykke med jeres forlovelse. Jeg håber I begge vil være meget lykkelige sammen.

Tillykke med jeres forlovelse. Jeg håber I vil gøre hinanden ovenud lykkelige.

個人的 お祝い・お悔やみ

Gratuluj zar czyn! Czy ju wyznaczyl ci Tillykke med jeres forlovelse. Har I besluttet jer for en dat lubu? dato endnu?

最近婚約した仲の良い友達を祝福し、結婚式はいつか聞く時

お祝い・お悔やみ - 誕生日・記念日

ポーランド語

Urodzinowe yczenia!

誕生日カードなどに載っている、一般的な誕生日のお祝い

デンマーク語

Fødselsdagshilsner!

Wszystkiego Najlepszego w Dniu Urodzin!

誕生日カードなどに載っている、一般的な誕生日のお祝い

Tillykke med fødselsdagen!

Sto lat!

誕生日カードなどに載っている、一般的な誕生日のお祝い

Tillykke med dagen!

Wszystkiego najlepszego w tym szczególnym dniu.

誕生日カードなどに載っている、一般的な誕生日のお祝い

Jeg ønsker dig al lykke på din specielle dag.

Spełnienia Marze w Dniu Urodzin!

誕生日カードなどに載っている、一般的な誕生日のお祝い

Må alle dine ønsker gå i opfyldelse. Tillykke med fødselsdagen!

Wszystkiego, co najlepsze w tym dniu. Wspaniałych urodzin!

誕生日カードなどに載っている、一般的な誕生日のお祝い

Jeg ønsker dig al den lykke denne specielle dag kan bringe. Have en vidunderlig fødselsdag!

Najlepsze yczenia z okazji rocznicy!

カードに書かれているような記念日の一般的なお祝い

Tillykke med jubilæet!

Najlepsze yczenia z okazji ... rocznicy!

ある特定の記念日を祝う時 (例・25周年記念、40周年記念)

Tillykke... bryllup!

...lat razem! ycz wspaniałej rocznicy lubu!

結婚している年月の長さを強調し、記念日をお祝いする時

... år og stadig i fuld vigør. Have et fantastisk jubilæum!

個人的 お祝い・お悔やみ

Najlepsze życzenia z okazji Porcelanowej Rocznic!

結婚20周年を祝う時

Tillykke med Porcelænsbrylluppet!

Najlepsze życzenia z okazji Srebrnej Rocznic!

結婚25周年を祝う時

Tillykke med Sølvbrylluppet!

Najlepsze życzenia z okazji Rubinowej Rocznic!

結婚40周年を祝う時

Tillykke med Rubinbrylluppet!

Najlepsze życzenia z okazji Perłowej Rocznic!

結婚30周年を祝う時

Tillykke med Perlebrylluppet!

Najlepsze życzenia z okazji Koralewej Rocznic!

結婚35周年記念を祝う時

Tillykke med Koralbrylluppet!

Najlepsze życzenia z okazji Złotej Rocznic!

結婚50周年記念を祝う時

Tillykke med Guldbrylluppet!

Najlepsze życzenia z okazji Diamentowej Rocznic!

結婚60周年を祝う時

Tillykke med Diamantbrylluppet!

お祝い・お悔やみ - 励ましの言葉

ポーランド語

Wracaj do zdrowia!

一般的な励ましの言葉（カードなどに書かれているもの）

デンマーク語

Bliv rask snart.

ycz szybkiego powrotu do zdrowia.

一般的な励ましの言葉

Jeg håber du kommer dig hurtigt og snarligt.

Przyjmij od nas życzenia zdrowia.

複数の人から送る一般的な励ましの言葉

Vi håber du på benene igen snart.

個人的 お祝い・お悔やみ

My lami jestem z Tob . ycz szybkiego powrotu do zdrowia.

一般的な励ましの言葉

Tænker på dig. Håber du får det bedre snart.

Od wszystkich w ..., wracaj szybko do zdrowia.

職場の複数の人から励ましの言葉をかける時

Fra alle på..., Få det bedre snart.

Wszyscy w... pozdrawiaj Ci serdecznie.

職場の複数の人から励ましの言葉をかける時

Få det bedre snart. Alle tænker på dig her.

お祝い・お悔やみ - お祝い

ポーランド語

Gratuluj ...

一般的なお祝いの言葉

デンマーク語

Tillykke med...

ycz powodzenia w przyszło ci i samych sukcesów w...

将来の成功を祈る時

Jeg ønsker dig al held og lykke og succes i...

ycz samych sukcesów w...

将来の成功を祈る時

Jeg ønsker dig al succes i...

Chcemy Ci pogratulowa ...

ある特定のことをお祝いする時

Vi vil gerne ønske dig tillykke med...

Gratuluj ...

特定のことをお祝いする時（「おめでとう」より控え目）

Godt gået med....

Gratuluj zdania prawa jazdy!

自動車教習所の卒業検定に合格した時

Tillykke med din bestået køreprøve!

Gratulacje. Wiedziałem, e Ci si uda.

仲のよい友達や家族を祝う時

Godt gået. Vi vidste du kunne gøre det.

Dobra robota!

お祝いを縮めたもの（まれに使われる）

Tillykke!

お祝い・お悔やみ - 学校に関連したもの

ポーランド語

デンマーク語

個人的 お祝い・お悔やみ

Gratuluj uko czenia studiów!
大学を卒業したことをお祝いする時

Tillykke med din dimission!

Gratuluj zdania egzaminów!
試験に合格したことをお祝いする時

Tillykke med beståelsen af eksamen!

Pokazałe , co potrafisz! Gratuluj wietnych wyników!
仲のよい友達が試験ですごくよい点を取った時 (インフォーマル)

Hvem er en klog kanin? Topkarakter, godt gået.

Gratuluj obrony Magistra i ycz powodzenia w pracy.
大学院の卒業を祝い、将来の成功を祝う時

Tillykke med kandidaten og held og lykke i arbejdsverdenen.

Gratuluj wietnych wyników z egzaminu i ycz powodzenia w przyszło ci.
試験に合格したことを祝うが、合格した人物が大学に行くか仕事に就くかまだはっきりしていない時

Tillykke med de fantastiske eksamensresultater og held og lykke i fremtiden.

Gratuluj zdania egzaminów i ycz powodzenia w pracy.
試験に合格したことを祝い、自分がよく知っている人が仕事に就こうとしている時

Tillykke med eksamensresultaterne. Jeg ønsker dig held og lykke i din fremtidige karriere.

Gratuluj przyj cia na uniwersytet. Powodzenia!
大学に合格したことを祝う時

Tillykke med universitetspladsen. Have det fantastisk!

お祝い・お悔やみ - お悔やみ ポーランド語

Jeste my wszyscy gł boko wstrz ni ci nagł mierci ... i chcieliby my wyrazi nasze najgł bsze współczucie.
身近な人を亡くした人にかける言葉

デンマーク語

Vi er alle dybt chokeret over at høre om... pludselige død og vi vil gerne vise vores dybeste sympati.

Bardzo nam przykro słysze o stracie Twego bliskiego.
身近な人を亡くした人にかける言葉

Vi er så kede af at høre om dit tab.

個人的 お祝い・お悔やみ

Składam wyrazy szczerego współczucia.

身近な人を亡くした人にかける言葉

Jeg byder dig min dybeste kondolencer på denne mørke dag.

Jeste my poruszeni z powodu przedwczesnej śmierci Pana/Pani syna / córki / m... a / ony, søns/datters/mands/kones alt for tidlig død,...

...

息子 / 娘 / 夫 / 妻を亡くした人にかける言葉 (亡くなった人の名前も含んだ表現)

Prosz przyjąć nasze najgłębsze kondolencje i wyrazy współczucia w tym najtrudniejszym czasie. Modtag venligst vores dybeste og mest dybtfølte kondolencer på dette vanskelige tidspunkt.

身近な人を亡くした人にかける言葉

Całym sercem jesteśmy z Wami i Waszą rodziną w tym najtrudniejszym okresie.

身近な人を亡くした人にかける言葉

Vores tanker er med dig og din familie i denne svære tid.

お祝い・お悔やみ - 仕事の成功を祝う ポーランド語

Wszystkiego najlepszego i powodzenia w nowej pracy w ...

新しい仕事の成功を祝う時

デンマーク語

Vi ønsker dig al held og lykke med dit nye arbejde hos...

Od wszystkich pracowników..., życzymy powodzenia w nowym miejscu pracy.

以前の同僚に、新しい職場での成功を祈る時

Fra alle hos..., vi ønsker dig al held og lykke i dit nye arbejde.

Wszystkiego, co najlepsze na nowym stanowisku...

新しい役職での成功を祈る時

Vi ønsker dig al held og lykke i din nye stilling som...

Wszystkiego Ci samych sukcesów w związku z rozpoczęciem kolejnego kroku w karierze zawodowej.

以前の同僚に、新しい職場での成功を祈る時

Vi ønsker dig al succes i dit seneste karriere træk.

Gratuluj nowej pracy!

新しい仕事を見つけたことを祝う時

Tillykke med arbejdet!

個人的 お祝い・お悔やみ

Powodzenia w nowej pracy w...

新しい職場での初日がいいものになるように祈る時

Held og lykke på din første dag hos...

お祝い・お悔やみ - 誕生

ポーランド語

Cieszymy si z wie ci o narodzinach waszego synka/waszej córeczki. Gratulujemy!

子供が生まれた夫婦を祝福する時

デンマーク語

Vi var henrykte over at høre om fødslen af jeres nye baby. Tillykke.

Gratulacje z okazji narodzin dziecka!

子供が生まれた夫婦を祝福する時

Tillykke med jeres nyankomne!

Młodej mamie: Najlepsze yczenia dla Ciebie i Twojego syna /Twojej córki.

子供が生まれた女性を祝う時

Til den nye mor. De bedste ønsker til dig og din søn/datter.

Gratulujemy przyj cia na wiat Waszego licznego dziecka!

子供が生まれた夫婦を祝う時

Tillykke med ankomsten af jeres nye smukke baby!

Dumnym rodzicom, gratulacje z okazji przyj cia na wiat.... B dziecie wspaniałymi rodzicami.

子供が生まれた夫婦を祝う時

Til de meget stolte forældre... . Tillykke med jeres nyankomne. Jeg er sikker på I vil være vidunderlige forældre.

お祝い・お悔やみ - 感謝

ポーランド語

Dzi kuj bardzo za...

一般的な感謝の言葉

デンマーク語

Mange tak for...

Chc podzi kowa w imieniu mojego m a/mojej ony i swoim za...

自分と自分のまわりの人から感謝の言葉を伝える時

Jeg vil gerne takke dig på vegne af min mand/kone og mig selv...

Nie wiem, jak mog podzi kowa za...

誰かが自分にしてくれたことに対して感謝している時

Jeg ved virkelig ikke hvordan jeg skal takke dig for...

個人的 お祝い・お悔やみ

Jako dowód wdzi czno ci...
感謝のプレゼントをする時

Som et lille symbol på vores taknemmelighed...

Chcieliby my zło y nasze najgor tsze
podzi kowania ... za...

Vi vil gerne vise vores varmeste tak til... for...

誰かが自分にしてくれたことに対して感謝する時

Jeste my bardzo wdzi czni za...

Vi er dig meget taknemmelige for at...

誰かが自分にしてくれたことに対して感謝する時

Nie ma o czym mówić. Wr cz przeciwnie: to ja
powinienem Ci podzi kowa !

Ingen årsag. Tværtimod: vi burde takke dig!

自分がした事が自分と相手のためになり、相手がそれに感謝する時

お祝い・お悔やみ - 季節のあいさつ

ポーランド語

Najlepsze yczenia wi teczne...

アメリカでクリスマスとお正月を祝う時

デンマーク語

Glædelig Jul fra...

Wesołych wi t Bo ego Narodzenia i
szcz liwego Nowego Roku!

Glædelig Jul og Godt Nytår!

イギリスでクリスマスとお正月を祝う時

Radosnych wi t Wielkanocnych!

God Påske!

キリスト教の国でイースターの日曜日を祝う時

Radosnego wi ta Dzi kczynienia!

Glædelig Thanksgiving!

アメリカで感謝祭を祝う時

Szcz liwego Nowego Roku!

Godt Nytår!

新年を祝う時

Wesołych wi t!

God Jul og Godt Nytår!

アメリカとカナダで祝日を祝う時（通常クリスマスとハヌカー（ユダヤ教の清めの祭り）のあたりの時期に使われる。）

Wesołej Chanuki!

Glædelig Hanukkah!

ハヌカー（ユダヤ教の清めの祭り）を祝う時

個人的 お祝い・お悔やみ

ycz Ci szczliwego Diwali. Niech ten rok
b dzie rado niejszy od poprzednich.

Glædelig Diwali til dig. Må denne Diwali være ligeså
strålende som altid.

ディーワリー（インドの宗教的祭日）を祝う時

Wesołych wi t Bo ego Narodzenia!

Glædelig Jul! / God Jul!

クリスマスをお祝う際にキリスト教徒の国々で使われます

Wesołych wi t Bo ego Narodzenia i
szczliwego Nowego Roku!

God Jul og et Godt Nytår!

クリスマスとお正月をお祝う際にキリスト教徒の国々で使われます
